

HINDIA - SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:
ACHMAD AMIN.

HARGA LANGGANAN : / Di-Hindia, 3 boelan 1.3.—
Dloear Hindia 6 boelan 1.7.50

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI
KECETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.
TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.
Telegram adres: „KEMADJOEAN“ - Sibolga.
Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Directeur A. M. Haroen handelaar
Onder direct, Lelo Bongsoe id.
Comm. Hadji Mattahir id.
Mohd. Joenoes id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Abdoelrahim id.
Adviseur H. Abdoel Madjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

HARIINI HINDIA SEPAKAT
DITERBITKAN 1/2 LEMBAR.

Dimaaloemkan

Oleh sebab toean ABDOELMANAP gelar MANGARADJA HOETA GOGAR, hoofdredacteur dan wd. Administrateur kita, be pergiun sementara ke-Sumatra Timoer, maka oeroesan redacteur H. Sepakat, terserah dan diper tanggoengi o'eh redacteur toean ACHMAD AMIN sendiri.

Oeroesan Administrat'e terserah kepada Directeur N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij Kemadjoean Bangsa sendiri, jaitoe toean A. M. HAROEN.

Maaloemat int berlakoe selama beloem dihapoescan; jaitoe sebeloem dimaaloemekan nanti bahwa toean Abdoelmanap g'r. Manga radja Hoeta Gogar soedah kembali berada dalam djabatannya.

BESTUUR
N. V. H. M. Boekh. en Drukk.
„Kemadjoean Bangsa“.

SOERAT TERBOEKKA.

Kehadapan
toean, Hoofd dan
Redacteur Hindia
Sepakat di Sibolga.

Meskipoen saja ada seorang boemipoetera Atjeh, tetapi sebab meingat nama s. ch. kita: „Hindia Sepakat“ djadil-h sangat ter tarik hati saja menoelis soerat ini dan melahirkan perasaan saja ke pada toean, moga bila berkenan toean² moeatkhan djoegalah salinan soerat saja ini kedalam roegan s. ch. kita itoe. Tertariknya hal saja ialah mendengar nama: „Hindia Sepakat“; maksoedinja tentoelah sebagai menjatakan ti ta² dan idam² pemoeda², Hindia jang selaloe bergerak boea mentjari djalan jang dapat mem persatoekan boemipoetera tanah Hindia ini soepaja dengan segera sepakat, seia sekala, mentjapai dan menoentoet keperloean dan hak milik kita bersama:

„Hindia Sepakat?
„Hindia Sarikat?

Memang sangat besar artinj- bi la maksoed dan tjita² itoe segera kesampaian; ta' oesah saja tjeri-

ta pandjang lagi pascal itoe, djanggankon boeat: „Hindia Sepakat“ atau: „Hindia Sarikat“, sedang kan: „Atjeh Sepakat atau Atjeh Sarikat sadja“, toean² soedah per saksikan betapa halnja sedjak dili dahoeloe sampai sekarang, sehingga mana dan sampai kemana dewasa ini moendoera atau madojenja boemipoetera dan tanah Atjeh, tiada oesah lagi saja beber pandjang disini, sebab boeh dja nanti dari lain pehak tersebut dan tertawa mengatakan: tong kosong boenjinja nyaring, toean² sendiri boekankah socda dapat persaksikan keadaannja tanah Atjeh dan perhatiannja bangsa Atjeh selama toean, berada di tanah Atjeh? (Memang Red.)

Tjoema sajang sedikit . . . roepa panja Allah taala beloem meizinkan tjita² dan idam-idamannja kamis boemipoetera Atjeh, disebabkan diantara bangsa kita boemipoetera tanah Hindia masih lebih banjak jang soeka ibarat ikon didalam laot, jaitoe telan menelan bangsa, isap-mengisap bangsa, makan memakan bangsa, tetapi soedahlah . . . roepa jang hingga seperti sekarang sahadja baroe zammanna.

Sebetoelnya saja beloem pernah datang ke Tapanoeli sini, tetapi sebab saja selaloe bergaoel dengan saudara² kita bangsa Batak jang djadi ambtenaar dan I.I. ditanah Atjeh, djadi adalah djoega kejakinan saja jang sebenarnya bangsa kita Batak sebangsa manoesia jang keras hati dan soekamadjo serta berkelakoean baik dan berhati djoedjoer. Karena itoe heranlah saja bila memperhatikan didalam s. s. chabar P. Deli, Soera Batak, Sinar Merdeka, Hindia Sepakat ini dan I.I. sebab selaloe kita melihat roepa toelisolan jang menjatakan koerangnya onderwijs di Tapanoeli moedernja economie di Tapanoeli, minta pertolongan pemerintah soepaja sekolah ini diadakan, sekolah itoe diperbarijk. Soera itoe seakan² sampai kelangit hidau, teriakan membeiai boemi (ma'af), tetapi chabarnja saudara² kita disini tjoema berteriak dan bersorak sajadah jang maoe, sebagi bekerja hampir tiada seberapa jang soeka.

Adakah diantara saudara² anggota pemerintah negeri Tapanoeli jang maoe bekerja demikian? menindis diatas sesamaan.

N. N. Bagaimana bolehdjadi toean ingat jang dahoeloe kala, pada hai saja pertjaja toean sendiri beloem sempat toeret ber hideop dimasa itoe?

H. Benar saja tiada sempat toeroet hidoeop dimasa itoe, tetapi jakinlah saja keadaan jang saja seboet tahadi sesoenggoehnja, teroetama sebab mendengar tjerita ninik saja dan dengan memperhatikan adat dan perboeatan² serta ketoekangannja bangsa saja sendiri.

N. N. Begitoe? Djadinya tjoem a menoeroet pendapat dan boeah pikiran toean sendiri?

Memang, bangsa apa sekali poen pa'a zaman dahoeloe kala ada bertabiat berani, loeroes dan berboedi; istimewa sekali dimasa itoe segala orang sangat penakoet akan toehannja.

Soedah soeka menipoe dan menganaja, soeka menjika dan

Berboekti dari sesoateoe pekerjaan jang soedah terdiri disini (Tapanoeli) djarang² luh cikar nja jang dapat hideop sampai berbalang, berdahan, beranting, berdaoen, hingga menghasilkan boeh jang berpaedah.

Kebaujakan mati poetjoek sahadja.

Menoeroet pikiran saja gerakan jang sematjam itoe, tiadalah sekalii akan memberi hasil jang berpaedah, ibarat ajam bertelör, sorakna sajadah jang hiroek sampe menggemparkan negeri sebagi hasilnya tjoema seboetir sahadja teloer.

Sering² saja dengar penoelis² itoe memboeat parbandingan dari sedikitnya oncerwijs di Tapanoeli dengan banjaknya sekolah serta kembangnya onderwijs ditanah Atjeh; lebih djaoh poela melebih dahoeloe dimasjwaratkan dengan tiada oesah sorak sini sorak sana, tetapi bekerja betel dengan hati² serta dengan bersabar, ituelah jang kami gemari.

Didalan H. S. saja soedah batja, bahasa di Kota Nopan soedah berdiri: „Bataksche Studiefonds“ dengan pimpinan beberapa toean² saudara kita jang soedah ternama dan lebih terpeladjar. Dari 400 lembar programma jang dikirim kepada saudara² kita bangsa Batak jang ada didalam dan diloeare Tapanoeli, hanja ± 135 orang sahadja jang mengirimkaartis kepada bestuur Comite menjatakan setoedjoenja pada pendirian Studiefonds jang terseboet, sedang menoeroet boenji verslag dari oprichtingsvergadering itoe hanja sedikit sahadja jang datang, dan baroe ± 65 orang sahadja jang soedah tertentoe soeka djaidih. Inilah menjadi oekoeran pada saja menjatakan jang bahasa saudara² kita di Tapanoeli sebenarnya kebanjakan besar pasak dari pada tiang, ibarat tong jang berisi, soearanja sajadah jang naring isinya kosong.

Tetapi . . . kalau mengempoel kan wang boeat pembeli ini dan itoe, goena pembeli sesoateoe barang persempahan kehadapan jang maha moelija kandjeng ini, kandjeng itoe, dengan sebentar sahadja dapat memenoehi isi poera, bereboet-reboetan maoe mengeloaeran wangnya masing², meskipoen akan terpaksa mengoerangi ongkos² dan belanda dapoer?

Boekankah lebih perlu mengempoel oeang beurs keperloean Studiefonds bangsa sendiri dari pada mengempoel oeang oentoe pembeli sesoateoe barang persempahan kepada seseorang pembesar jang hanja meloeloe da

Saja rasa tentoe beloem! Kalau toean² saudara di Tapanoeli, tjoema maoe sorak sajadah berteriak sajadah, sedang kerja tiada dioeroes, apakah jang akan daja?

Dapatkah melakoekan sesoateoe pekerjaan sampai berhasil baik kalau sedemikian halnja?

Wallahoe'alam boekan?

Kami orang ditahan Atjeh, betoel² berpantang berlakoe demikian; sesoateoe pekerjaan itoe lebih dahoeloe dimasjwaratkan dengan tiada oesah sorak sini sorak sana, tetapi bekerja betel dengan hati² serta dengan bersabar, ituelah jang kami gemari.

Sebab itoe disini saja seroekan kita toean², saudara di Tapanoeli ada berhadjarat soepaja mendapat nama: „Hindia Sepakat“ wajiblah lebih dahoeloe sesoateoe famili disoesoen kembali soepaja masing² sepatuk memperbaiki keadaan roemah tangga dan mene goehkan tali salatoer'rahim satoe satoe kaoem familie sendiri dengan djalan mengembangkan onderwijs dan memadroekan economie sehingga achirnya diperolehlah: „Bataksche Studiefonds“ dengan pimpinan beberapa toean² saudara kita jang mengirimkaartis kepada bestuur Comite menjatakan setoedjoenja pada pendirian Studiefonds jang terseboet, sedang menoeroet boenji verslag dari oprichtingsvergadering itoe hanja sedikit sahadja jang datang, dan baroe ± 65 orang sahadja jang soedah tertentoe soeka djaidih. Inilah menjadi oekoeran pada saja menjatakan jang bahasa saudara² kita di Tapanoeli sebenarnya kebanjakan besar pasak dari pada tiang, ibarat tong jang berisi, soearanja sajadah jang naring isinya kosong.

Boekankah kerajaan Duitsland jang kokoh dan masjhoer itoe, terdiri dari perhimpunan beberapa kerajaan ketjui?

Sajang benar . . . perhatian saudara² kita boemipoetera Hindia jang lain, tiada seperti perhatian nja kami orang Atjeh!

Dapatkah toean² memi'tirkan rahsia apakah jang djadi perpe gangan kepada orang Belanda, sehingga meskipoen mereka hanja ± 6 joet² orang sajadah tjakaplah mereka mendirikan kerajaan sendiri dan berlepas diri dari genggaman kerajaan Prantjis jang be gitoe besar.

Boekankah dengan sekebat lidu jang diikat dengan tegohnya baharoe dapat menjapoe kotoran lantai, dinding dan halaman roemah kita?

Djika semoet dan lebah dapat

perkara minoem-minoem dan ma boek. Hal merawati roemah tangga dan pakaian bagi kebersihan, sekali-kali tidak diindahkannja.

N. N. Hal sematjam ini baroe perkara ketjui sahadja, tapi jang sebenarnya perkara menghormati pehak perempoean dan kaoem istirilah jang patoet sekali dite ladani dari bangsa toean jang saudara seboet itoe.

H. Meneladani kehormatan ke pada perempoean jang toean seboet ini, oleh saja ada 100 orang mengerti. Lebih-lebih, boekankah besar pantangnya pada kaoem kita, lebih-lebih kaoem Moe hamadiyah, boeat berpegang-pe gangan atau berdakap-dakap dengan istirinja sahabat kita sendiri?

Akan disamboeng.

DONA

Satoe tjeritera jang djadi impijan dalam abad sembilanbelas.

OLEH:

MADONNA

Tjeritera ini dilindoengi hak pengarang (78).

Saja ingat hal keadaan bangsa dahoeloe kala, sebenar-benarnya ada sebangsa pengdiami Sumatra jang bersifat berani, loeroes dan berboedi; tapi sebab pergaecalan sekarang soedah berbagai ragam dengan lain-lain bangsa, djudilah tabiat itoe dan perhatiannja teman sebangsa saja itoe bermatjam².

Soedah soeka menipoe dan menganaja, soeka menjika dan

Asing itoe?

N. N. Selainnya dari perkara ketjerdikan, kepintaran dan kepandaian tetapi djoega semoeafat, malah kebalikannja sadja?

Djika tidak semoeafakatinja, adakah kekocean, kekoecasan dan kemoeliana?

H. Soedah tentoe tidak!

N. N. Nah, itoelah dia! Boekankah diambil, tetapi baikna diboeang. Djadinya boekan salah orang, tapi salah sendiri.

H. Dengan toean poenja kete rangan ini saja benarkan, sebab saja ingat dijegeri saja ada baiknak saudara kita jang makan ga

N. N. Saja rasa boekanlah bangsa asing itoe jang meroesakan, tetapi adalah kita sendiri, sebab kita dan saudara-saudara kita sehaloe salah mengambil.

Toean ingatlah, apa sebab keboesukan bangsa asing itoe jang meroelar kepada kebangsaan kita? Mengapa tidak kebaikannja?

H. Apalah kebaikan bangsa

sepakat, mengapa kita manoesia tiada tjakap n'enroe itoe?

Dapatkah toeang memegang se soatee barang dengan kokoh, dijalau hanja mempergoenakan seboeah² djari? Demikian poen didalam hal menjampaikan tjita² kita itoe adalah bergantoeng kepada kesempoernaannja jang li ma pasal jaitoe Menegoehkan dan memadjoekan:

a Adat istiadat bangsa sendiri, b bahasa denegan lembaga c igama dan kepertijauan d hoeroef atau foelisan e serta penghidoepan bangsa

Kelima pasal jang terseboetlah jang bolehnja mengikat tiang panjang bendera kita, soepaja dapat berdiri kokoh ditanah air kita sendiri.

Sampai disinilah dahoeloe, mo ga² lain hari bersoea lagi.

Salam ta'zim dari saja jang rendah,

Teukoe Mahmoed.

Rapport Ziesel datani perkara Toli-Toli.

XXVI

Samboengan H. S. No. 41.

Vergadering ini tidaklah dihadiri oleh 2500 orang, melainkan oleh 150 atau 200 orang sadja. Diantara mereka itoe ada beberapa orang, jang baroe 5 hari ke belakang soedah datang mentji oem kaki radja, tanda ia soedah keloeear dari S.I. dan soedah toen doeck pada radja. Boeat pekerjaaan ini ia soedah memetjah soempah S.I. dan bersoempah hendak setia pada radja.

Djadi kalau ia berhadir poela pada vergadering S.I. maka ia memetjah poela soempah pada radja. Radja memandang perlengaran soempah ini, baroe 5 hari dilakoekan seolah-olah ada soeatoe perhinaan besar kepada dia. Kalau dilihat dari pada pihaknya tidak oesah heran ada timboel perasaan jang demikian pada seorang radja. Maka dengan pengadilan madjelis ketjil ia menghoekom orang itoe dengan 7 hari pendjara.

Tapi sebab Controleur Paloe tjampoer, maka orang-orang itoe batreo satoe hari dalam pendjara, laloe ia dikelearkan.

Menoeroet atoeran, sebenarnya Controleur tidak boleh berlakoe demikian.

Vonnis ini oleh Assistent Resident Donggala memang ada ditandai "gezien" tapi ada tjetetan menjatakan boeat kemoeka tidak boleh lagi berlakoe vonnis-vonis jang seroepa itoe.

20. Kata toean Abdoel Moeis, bahwa Secretaris S.I. Paloe tidak diberi laloesa boeat bergerak ke mana-mana.

Doedoekna begini: Wyoto ali-as Doeng Pawindoe ditoedoe menghasoet - hasoet orang mela wan pada Pemerintah.

Toedoehan ini berdasar pada perkataan-perkataannya jang keloeear, sedang pada soeatoe wakte roemah radja Biroemaro di Sibelaan soedah dipokoeli dengan tongkat. Oleh karena Daeng Pawindoe pada ketika itoe ada disana, maka, diogo, bahwa ia ada tjampoer dalam penganggoean itoe.

Oleh karena bestuur choeatir, kalau-kalau Secretaris S.I. ini nanti meroesak keamanan, maka boe at seketika wakte ia dia manta politie.

21. Radja Sigi Biroemaro katanja melarang orang-orang S.I. membajur contributienja.

Tidak ada boektinja.

PENOETOEP.

Seteroesnya toean Ziesel membantah sekalian pengadoean-pe ngadoean toean Abdoel Moeis, dalam beberapa perkara jang ti-

dak ada satoe jang dibenar kannja.

Pengadoean-pengadoean toean Abdoel Moeis ada mengenai la gi:

1. Perkara mesjid Wani.
2. Perkara kelapa isteri Hadji-Lambo terlelang dengan tidak ada jalanan jang sah.

3. Hadji Laide, jang dihoe-

koem karena menoenggoe pioe-

rang pada kepala Kampoeng Wa-

ni.

4. President S.I. jang ditahan preventif sebab ditoedoe memba-

was sendjata kemesjid 'Arab.

5. Perkara-perkara jang men-

dahoeloe pembantahan di Se-

loempaga.

Selainnya dari itoe toean Zie-

sel ada memboeat pemandangan

tentang Almanak S.I. kas-kas S.I.

dan lain-lain.

(Akan disamboeng.)

Mohd. Ali Mandailing

Batik handel en Commissie agents
Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoema diarbi Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain² Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoema ambil Commissie sadja. Dan sanggoep mendjoeal barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

„Good Year“.

Band mati boeat Vrachtauto jalih merk

„Good Year“

jang paling koeat!

Dan selamanja ada sedia di Toko

Handel Maatschappij

DELI ATJEH-SIBOLGA.

SOERAT KIRIMAN.

SATOE CHAUFFEUR JANG SOMBONG.

Diloeear tanggoengan Redactie.

Pada tanggal 16 boelan Maart 1921 jang bahiaroe silam, wakte penoelis sedang dodoek dalam vrachtauto Daimler No. 84

B.B. jang didjalankan oleh satoe chauffeur bangsa kita Inlander na ma si-Amat, maka sesoedah auto jang terseboet meliwati kampoeng Loemoet di Parlabian (simpang ke Simanisor) ada kelihatan diaoech 2 orang moeda sedang djalanan kaki menoedoe ke Sibangoen-bangoen; melihat perdjalanan merika adalah kedoea orang itoe, orang patoet-patoet serta perloe jang didjalananja. Moela-moela auto itoe meliwati kedoea orang itoe dan tidak berapa dja oeh antaranja auto jang kamitompangi berhenti hendak me-masoekkan penompong, dan kedoea orang itoe datang mendeka ti auto itoe serta mintak dengan baik pada chauffeurja soepaja ikot naik motor ke Sibangoen-bangoen dan nanti dibajur seberapa patoetnya. Dengan soeara ke ras sebagai soeara kelilintar jang hendak membela goenoeng ba toe, chauffeur itoe mendjawab:

"Saja tidak perdoeli, kalau he-

E. I M A N S I A H

Tenoenahandel & Commission agent SAMARINDA. - KOETEI

(O. K. BORNEO.)

Slamanja kita ada sedia roepa-roepa sarong temoenan Samarinda, jang telah terkenal diantara tempat, terbikin dari soetra kwaliteit No. 1, 2 ditanggoeng koeat bisa pake lebih dari 20 tahoen, warnanja dan tjorakna, apa jang setoedoe pada toean pesanan kami bisa kabarkan, warnanja seperti itam, poetih, merah, idjo, bireo, blauw, koffie chocolade enz. enz. ditanggoeng tiada loentoer, harga tiap sehelai moelai dari f 35.—, f 37.50, f 42.50, f 45.—, f 47.50, f 50.—, f 55.— dan f 75.— pesanan selamanja kami atoer dengan rembours, atawa kirim wang lebih dehoeloé.

Langgan jang setia dapat Crediet.

Memoedji dengan hormat.

Djoega boleh dapat Agent.

M. S. Datoe Radja Panghoeloe Pasar Koemango Padang, Alie bin Djamil Tehoro [Amohai] Amboina, Haji Nasir Geijlang Road 10 toko 12 Singapore, M. T. Sharibin Mandailing Solo, Mohamad Ashik Cloth Merchan Acheent Street 81 A Penang, S. H. Allanggi Tebing Tinggi Weltevreden, H. Zakaria Thaib Fort de Kock, Boerhanoeddin gelar Pakih Moeda Pajakomboh.

(56)

dak toeroet, naiklah akan tetapi awas! moesti bajar 40 cent seseorang, saja tidak perdoeli, ini au to menerima penompong tidak perdoeli tarie!. Dengan tersebutnjoem serta moeka manis kedoea orang jang terseboet naik serta berdiri disamping klas 1, karena perdjalan merika itoe tidak seberapa djaoehnya hanja ± 1,5 K.M.; si chauffeur itoe poen tidak soeroeh doedoek walaupoen tempat banjak kosong, poen beliau-bitjara itoe tidak mintak tempat, djoega roepanja ada maloe sedikit melihat kami penompong-pe nompong jang doedoek dalam au to itoe, karena dapat bitjara kasar dengan tidak ada sesoatee sebab, hanja karena kesombongan atau karena kekoerangadjaran chauffeur auto itoe sahadja, dengan gatal dan lanjting moeloet-jaja sahadja mengeloearkan bitjara kasar pada orang jang hendak menompang auto jang didjalankannya.

Dengan kemoerahan Toehan soebhana waia'ala mengasihi ham banja jang tidak bersalah, sesampai didjambatan besi antara kampung dan kebon Sibangoen-bangoen, dengan tidak ketahoean apa sebab, air jang diisi pada autio jang terseboet keloeear sama sekali, atau karena botjor tempat airnya atau karena lain-lain sebab, itoelah penoelis koerang mengetahoei dan terpaksa penompong - penompong toeroen serta berhenti sama sekali, dengan memboang tempo perdjalan beberpa djam poenja lama.

Terseboet poela kedoea penompong tahadi dengan segira toeroen dari tempatnya berdiri serta membajur ongkos kedoea dengan satoe wang kertas harga seroepi ah pada cranie auto itoe serta memintak 20 cent lagi kembali, sesoedah diterima teroes merika itoe meneroeskan perdjalanannya menoedoe kekebon Sibangoen-bangoen, roepanja kedoea penompong itoe boeroe-boeroe berdjalan, ialah perloeno pergi kelelang toean kebon jang pada hari itoe berlelang disana, takoet kalau, ketinggalan karena hampir poekoe setengah sebelas dan lelang poen soedah lama dimoe-lai. Karena melihat atas kebenaran kedoea orang itoe dapat bitjara kasar sampai begitoe serta membajur ongkos auto liwat dja-oeh dari moestinja, jang mana Gouvernement mengambil hanja 10 cent per K.M. diklas 1 dan auto particulier lebih moerah lagi, dan kedoea orang itoe memintak 40 cent seseorang jang dja-oehnya satoe setengah K.M. lebih koerang, toeroenlah seorang penompong nama Maali orang kampong Loemoet hoeloebalang dari engkoe Kepala Koeriah Pinang Sori-Loemoet memintak pada cranie dan chauffeur auto itoe, soepaja ongkos jang dibajur kedoea orang itoe dikembalikan f 0,30 lagi dijadi seseorang memintak f 0,25 dengan membantak-bentak, chauffeur kiparat itoe me moelangkan f 0,30 lagi kembali dan Maali jang terseboet poen pergi mengantarkan doetj jang f 0,30 itoe pada jang poenja.

Bangsakoe Inlander, begitoe lah kesombongan serta lanjting moeloet, bangsa kita kalau soedah dijadi chauffeur, tidak ingat lagi pada bangsa serta kesopanan. Tambahan diharap pada eigenaar dari itoe auto memberi ingat pada itoe chauffeur jang laetjung soepaja djangan selaloe memberi tak-bentak pada orang jang hen dak menompang pada auto jang terseboet, lama-lamanja tentoe mendjadikan pergadoehan atau beikotan pada imi auto, karena tidak hanja sekali doea kali ini chauffeur berlakoe koerangadjar pada orang jang hendak menom pang atau poen pada penom pang ditengah djalan.

Penoelis minta maaf pada pem batja ataupun pendengar toelisan ini, terlebih-lebih pada Toean Hoofdredactie.—

Wassallam maaf Penoempang. Tengah djalan datum postmerk.

Ford
THE UNIVERSAL CAR

Diberitahoekan

Ford



kepada sekalian toean-toean jang Auto

Ford

SOEDAH TOEROEN HARGA

jaitoe

Sekarang harganja f 2750.--

Pakai zelfstarter tambah f 250.-

Memoedjikan dengan hormat

(61)

Ford Centrale.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAN² BA-
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang
bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes
dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari
mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari ba-
rang kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, ba-
iklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep
bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoh, boleh toelis soerat lebih doe-
loe kepada adres diatas. (30)

Jap Mo Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe
ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoeft) oentoek toeantoean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang senciri persaksikan dimana
kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)



Sumatra Koffie.

Ini koffie paling wangi dan enak, kofftenja terpilih dari koffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan

TAMIN en IBRAHIM pasar la ma.

SILOENGKANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim.

(32)

TAPANOELIE-ZEEP.
jaitoe sematjam saboen soetji atau mandi.

TJAP KRETA API — LOCO-

MOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa di-pooedi, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. Jang mengasi keloeare; A.D.J.A SARIDIN, BATANG-TOROE.

Ditjari jang soeka djoegal dimana mana tempat. (29).

Baroe kami terima

Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI

"M. DJALI"

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES "DJALI".

(43)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin !

Tjintailah bangsamoed dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperioean bangsa, dan goena kemandjean Hindia, perloelah dimadjeukan perdagangan. Boeat melakoeken hal itoe telah sengadja kita bekerja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnya berlanggan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoemoen dan soga, kompong² tjaelnya, dan salendang², tjalana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnya dari 32, 36 dan 38 dem, tjalana tjoeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang³ jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangchoe atir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES :

Jasin Batavia.

„PARINGGONAN“

Batikhandel en agent Commissie
di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlanggan dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insán, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer Koepang.

Saja poenja perkerjaan teroetama berdagang segala batik keloeare Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari kain poetih b batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.

Saja boleh kirim dengan post rembours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poenggoet Commissie tjoema 1½%.

Barang berkajoe keloeare dari Europa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doeloe) dengan memoengoet commis-sie 1½% djoega.

ADRES :

Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN.

ADIL MANDAILIN

BATIKHANDEL No. 6
PADANG.

Sedia segala roepa² barang Batik keloearean Pe longan, Soerabaja, Lassam Toel, Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan I.I. seperti Saroeng², kain², pandja Salendang soetra dan benang, kompong, Djokja dan Pe kalongan, pendekna, barang siapa dari toeans² jang so ka berdagang barang² batik keloearean tanah Djawa, tj balah pesan pada adres jang diatas, moedah² an ap nanti barang² jang terfoelis dalam liist pesanan toeans² dengan senang hari kita kaboelkan.

Djoega kalau toeans² soeka barang Pâlicat ata mantoek² kirim wang lebih dahoeloe, kita ambil Commis-sie tjoema 10%. Pesanan barang² batik dikirim dengan rembours.

Begitoelah soepaja toeans² taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM ADRES

Adil Padang.

26) Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloearean antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjalana, tjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras; dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri.

Silakan toeans² atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES : Achir,

SOERABAYA.

[44]

Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat Mohamad Casim Mad dailing Batavia.

Kiriman commissie percent menoeroet biasa.

Pesan rembours direken paling moerah.

Saja menoenggoe toeans² poenja pesanan walaupoen rembours. 28

14

M. JOESOEF & MOHAMMAD SILOENGKANG (S.W.K.)

(55)

Menjediakan roepa² barang kain tenoenan SILOENGKANG, bikin nannja tanggoeng menjenangkan hati si pemesan, harga berlawan.

Kain pintoe dari katoen pake kembang bermantjam ² hargae f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen har-ga f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng tjorak Palembang dari soetra lenen harga 6.— f 8.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram-poean dari soetra lenen per el. harga f 5, f 6.50, f 10.	Saroeng brintik benang kleur roepa ² , har-ga á f 3.— f 4.— f 5.—	Toetoep baki dari soetra lenen harga á f 2.— f 3.50.
Taplak medja makan dari benang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pake kembang -harga á f 1.75, f 2.50, f 3.75	Selendang gendong anak pake kepala har-ga á f 1.75, f 3.50.
MADJOEKANLAH	Saroeng bantal tidoer pake kembang harga á f 2.50.	INI !!!
Saroeng tjorak Sama-renda dari soetra harga á f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen harga á f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng peram-poean dari soetra lenen pake kembang lenen harga á f 8.— f 11.— f 12.50 dia kita ini !!!
TJINTAILAH Per-boatau Anak Hin-	Kepala sprij gam-bar boeroeng harga á f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Kain mandi dari be-nang katoen harga a f 0.60 f 0.75
Saroeng peram-poean pake kembang benang mas harga á f 9.50, f 10.50, f 12.—	Saroeng kepala poejok ba-tik pake benang mas harga á f 12.50, f 15.— f 18.—	

Bakal badjoe boeat Njonja² dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa² harga f 1.— f 1.50 per el

Dompet wang jang terbikin dari koelit kambing sedjati harga á f 1.25 f 1.50. Petji Padang terbikin dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang² sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijsco-rant pake gambar, dsitoe toeans² dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

bih djaoeh maka toean Dowsk berharap soepaja pada masa jang akan tiba ini Polen dapat dengan segera memperbaiki roemah tangga keradjaannya kembali serta mengikat tali persaudaraan dengan Rusland. Achirn dia cetaipkan lagi soepaja seberara boleh segala orang jang berasa masih ada dalam toeboehnya darah jang me noeroen dari bangsa Polen jang gagah terani dahoeloe itoe, didalam dan diloeear negeri Polen dengan bersoenggoehz hati beker dja bersama, boeat meangkat deradjatna bangsa Polen soepaja dapat sebagai mana kebesaran dan kekecosaannja jang dahoeloe kala itoe.

ROEMAH STUDENT HINDIA DI NEDERLAND.

Sebagaimana menoeroet wortanja Aneta dari Den Haag roemah boeat Studenten Hindia di-Prins Mauritsplein (Den Haag) soedah diboeuka dihadapan toean² Idenburg, Moresco, Oudemans, burgemeester Latijn dan I.I. Selainnya kamar pembatjaan dalam roemah tersebut ada poela tersedia kamar minoeman dan makanan serta roemah tetamoe, amat bagoes roepanja.

Kabar Hindia dan lain-lain.

MEESTER DIPREVENTIEF?

N Soer. Crt ada mewartakan jang dengan printahnja president Raad van Justitie di-Soorabaja Meester G. V. F. soedah ditahan preventief jang sebentur lagi perkarana berhoeboeng dengan oe-roesan oeang akan dipiriksa oleh Raad.

BADJAK LAOET. (perampok.)

Kata S. Hindia, orang kabarkan dari Bangkalan, jang bhasa dilaoetan Madoera soedah kedadian lagi pembajakan (perampokan). Seboeah perahoe jang datang dari Soemenep berlajar ke-Sorabaja, sedang ditengah djaian barang² isi perahoe itoe soe dah dirampok oleh badjak² laoet. Sedang orang² djahtat itoe beloem dikenali.

SOEKABOEMISCHE TENTOONSTELLING.

Pada hari Chamis ddo: 24 Maart, pemboeakan dari Soekaboemische tentoonstelling soedah dimoelai pada waktou loher. Pada hari Djoemat ddo: 25 Maart resident Bandoeng jang dijadi beschermeernja soedah djang hadir hari Sabtu ddo: 26 Maart diadakan Fancij Fair dan hari Ahad ddo: 27 Maat pesta Carnoval, demikianlah kata S.—

MENGADOEKAN DEMANG?

Tj. Sumatra ada mewartakan jang bahasa lantaran sesoateoe perboean seorong Demang jang mirip pada sewenang² maka ham-pir semoea penghoeloe² dari salah soateoe negeri soedah menjembahkan seboeah rekest pengadoean kepada toean Resident Sumatra's Westlust di-Padang, tentang roepa² perboean jang meliwati garis.

CONFERANTIE

Berhoeboeng dengan banjanya koeli² dan l.i. personeel onder-neming di-Sumatra Timoer jang berhenti, maka baroe-baroe ini toean Gouverneur soedah mengadakan conferantie dengan voorzitter dari vak vereeniging b/d As-sistenten ter Oostknst van Sumatra dikota Medan.

—o—

KEKOATANNJA WEERSTANDSKAS. Menoeroet boeninja jaarvergadring dari Cultuur bond, maka adalah diedarkan jang djoelem ledenna soedah 1250 orang dimana ada 150 orang donateur

serta f 30.000 wang weerstands kas.

Adakah vereeniging boemipoetera jang lain mempoenjoi wang weerstandskas sampai sekian?

—o—

POLITIESCHOOL.

Politieschool jang di-Buitenzorg kata Neratja bakal mengadakan examen pada moeri²nja, dimana pada pertama kali ± 133 orang jang memboeat examen politie opzienier dan hanja 8 orang sadja jang bakal memasoeki examen aspirant commissaris politie.

—o—

KAWAT OEDARA.

Tersiar chabar dari Java, menafakan jang bahasa dekat goenoeng Malabai dekat kota Bandoeeng telah moelai didirikan station kawat oedara boeat keperloean oeroesan dagang. Kalau tiada halangan pada tahoen ini djoega bolehlah mengirim chabar kawat ke-Nederland.

—o—

CONGRES DARI I.—E.V. Menoeroet wortanja Aneta dari Bandoeng (Indo) E(uropesche V)erbond soedah memboeka Congres disana jang di voorzitter oleh toean van Ophuijsen.

Djoemalah lid sekarang adalah ± 7400 orang sepandjang dalam boela Juni 1920 hanja 3300 orang. Fabriek goela Klampah soedah mendermakan sedjoemlah oeang f6000 oentoek Studiefonds dari I.E.V. tersebut.

Maksoed akan memakai orang loearan di Staatsspoor tiada bisa djadi.

Dari pendapatan leden haroes lah memberikan 25% kepada hoofdbestuur, demikian lagi akan dilakoekan pada koempoelean tahoen jang akan diadakan di Semarang.

Voorstel menoekar namanya tiada ditrima Cengres.

Hoofdbestuur akan menjelidi ki perkara roemah cooperatie dari onderwijs. I.E.V. akan toeroeti pergerakan P.E.B.

Lebih djaoeh Neratja ada mewartakan jang bahasa. I.E.V. kian lama ada semakin kembang; boek inja di Bondowoso akan didirikan poela tjabang jng ke 47 dari I.E.V. atdeeling itoe sekarang soedah mempoenjai 80 orang leden.

—o—

ANGGARAN HINDIA. Dari Den Haag, Aneta 16 Maart kabarkan, bahwa didalam Eerste kamer Jhr. v. d. Does ne Willebois (R.K.) memoedji-moedji comisie di Hindia Nederland, dan di minta soepaja Pemerintah memperhatikan hal itoe. Tambahan lagi dia meminta soepaja peggawai Mijnwezen mendapat vrij tiap-tiap hari Minggoe.

Mr. v.d. Berg (A.R.) memoedji graaf van Limburg Stirum dan dia berharap soepaja Fock akan meroeroet politiek seperti itoe. Dia menjoeckai perobahan bestuur: zelfbestuur itoe haroes perlahan-lahan dijadjar. Pemberontakan tidak akan begitoe moedah terjadi. Pertalian sociaal haroes diaoer dengan oendang-oendang soepaja tidak akan terjadi per salishan dan pemogokan.

Toean Van Kol (S.D.) mengatakan, bahwa harga kinine bertambah naik sadja, dan haroes ditekap maximumprijs. Tambahan lagi dia memvoerstel soepaja dia akan peratooran jang mlarang perkarwanan anak-anak.

Van Kol memoedji G.G. jang lama (graaf V.L.S.) dan ketanja sedikit hari lagi akan toemoeh riboet, jika tiada lekas dapat di selisihkan hal perobahan bestuur dari minister de Graaf dengan voorstel-voorstel Herzieningscommissie.

Hindia haroes dalam Volkerenbond; pelarangan tjanoe haroes diadakan dan arbeidswegeving Hindia haroeslah menoeroet kepoetoesan Conferente di Washington.

Toean Indenburg (A.R.) mengatakan bahwa belasting baroe

hendak selekas-lekasnya di jalankan, soepaja hal oeang dapat selesai. Spreker mengatakan, bahwa sekarang ini barangkali belum waktuenja akan menambah gadji, dengan duurtebijslag dia setoedoe benar.

Dia menanja lagi kepada Minister, apa sebabnya toemboeh pergerakan jang meroesakkan dan jang anti-Nederlandsch. Spreker mengkritiek toean Sibenga Mulder jang tidak begitoe memperhatikan bouwvoortichtingsdienst dan hal cooperatie Tambahan lagi kata Idenburg, kemadjoen Hindia dikoseasi oleh keperloean dari seboeah koem poelan orang, barangkali oleh klasse-interessen.

Minister De Graaf mengatakan bahwa bedanya keperloean groot kapital (kapitaal besar) dengan keperloean anak negeri, tidak benar. Pertimbangan jang pertama dari toean Fock bersangkoetan dengan hal gadji-gadji.

Advies dari pamantah Hindia dari poenale sanctie (kontract se oemoer hidoe) beloem djoega keloewar.

Diperobehan gadji haroes di pakai djalan jang baik.

Sedikit hari lagi akan diadakan seboeah commissie van advies akan mentari orang oentoek dienst Hindia.

Perkawinan anak² dapat dilawan, jika pertama kali perasaan kesopanan dianak Bp. diperbaiki.

Perobahan 123 R. R. soedah dimoelai.

Minister telah memperbitjara kan dengan Mr. Fock djalan akan memperbaiki hal oeang. Haroeslah dengan kentjang dikerdjakan tambang-tambang (ninen).

Berhoeboeng dengan pembijaraan Minister dengan Pemerintah Hindia Minister tidak maoe memberi keterangan dari rapport Herzieningscommissie.

Voorstel dari perobahan bestuur haroes djoega ditimbang dengan pergerakan Hindia pergerakan jang akan melawannya haroes dengan lekas diboenoeh.

Sesoedah ini, Eerste Kamer menerima Anggaran Hindia dengan tidak mamakai hooedelijkes tem kata W.W.

Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi ta-hoekan kepada semoea Toe-an-toean saudagar, bahwa saja sanggoep mendjalankan pekerjaan sebagai COM-MISSIE, boeat segala roepa dan matjam kehasilan, keloe-aran negeri SIPIROK dan daerahnya. Seperti kop i

tikar rotan
46] dan lain-lain.

Boeat Commissie tjoema diambil 1 % dari harga be-lian di Sipirok.

Siapa toean-toean saudagar jang hendak memesan dari barang-barang tersebut, selakanlah pesan pada kami dengan adres tersebut dia-tas. Tapi kami minta dikirim WANG LEBIH DOELOE.

Dan djoega selamanja berdagang roepa-roepa wang mas; serta menjadi toekang mas jang ternama di Sipirok

Hadji Mochtar Mandailing

Agent Commissie & Batik Handel

DJOKJAKARTA.

Mempoenjai banjak langgan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeloe di poenget Commissie tjoemah 1½ %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak, tentoe dapat oentoeng.

(62)

Kareta angin bikinan Djerman

MERK: HABSBURG

baroe kita terima

Ini kareta ada koeat dan kwaliteitnya bagoes, pa-kai torpedo vrijwel.

Harga per stuk: f. 165.—

W. Becker, Sibolga.

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah”.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean² zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Foleh minta dengan rembours.

Saroeng Njonjah pakai mas à f 10,— f 11,50, f 12,50 Saroeng Njonjah zonder mas à f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pa-kai mas moelai dari f 15,— sampai f 20;— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ong-kost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjoema

Dengan hormat

DT. BAGINDA RATOE.

Siloengkang S. W. K.

BATIKHANDEL

A Pekalongansche Handel en Batikkery „MELONOACHMAD” PEKALONGAN.

BATIK PEKALONGAN

DARI HARGA f 2.— Sampai f 30.— per Potong

Pembelian dikirim dengan Rembours atawa oewang dikirim doeloe; pesen sedikitnya harga f 300.— atawa kirim oewang doeloe sedikitnya f 150.— dapat ongkos VRJ. Batik jang tida lakoe dalam tempo 3 boelan boelang toekar lain matjam BATIK BAROE zonder ada potongan apa-apa.

[45]

ADRES PALING MOERAH

Noersia bintie Radjasampono & Co. die Siloengkang S. W. K.

Mengeloeke dari segala roepa kain-kain tenoenan, baikpoen jang disoekai oleh bangsa kita Hindia, maoepoen jang disoekai oleh bangsa Europa Prijscourant dan Kalender 1921 dengan perijoma.

MEMOEDJKAN DENGAN HORMAT.

(34)